
ЙОХАННЕСБУРГ – Рабочая группа ccNSO по стратегическому и операционному планированию
Понедельник, 26 июня 2017 года, 9:00 – 10:15 по JNB
ICANN59 | Йоханнесбург, Южная Африка

ДЖОВАННИ СЕППИА (GIOVANNI SEPPIA): Всем доброе утро, добро пожаловать на совещание Рабочей группы ccNSO по стратегическому и операционному планированию ICANN59 в Йоханнесбурге. Благодарю всех, кто пришел сегодня утром, и хочу спросить Секретариат, имеются ли удаленные участники?

Пока что нет. Тогда прошу уведомить меня когда кто-нибудь присоединится. Уже один участник? Хорошо. Хотел бы назвать больше, поэтому надеюсь привлечь больше участников. Ух ты. Это волшебство.

Еще раз благодарю всех. Как вам известно или, по крайней мере, некоторым из вас известно, эта рабочая группа недавно предоставила комментарии по операционному плану и бюджету ICANN на 2018 финансовый год, и мы в начале июня, персонал ICANN ответил на их комментарии и предоставил отзывы на различные сделанные нами комментарии.

Поэтому первой частью сегодняшней повестки дня является обсуждение операционного плана и бюджета ICANN на 2018 финансовый год и отзывов, полученных от ICANN на наши комментарии. Вторая часть сегодняшнего совещания посвящается организации рабочей группы и возможному пересмотру устава рабочей группы, который, если можно так выразиться, был заброшен и не пересматривался несколько

Примечание: Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя данная расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

лет. Возможно, настало время снова на него взглянуть и, наконец, внести некоторые изменения и немного его оживить.

Прежде чем приступить к короткой презентации, которую я подготовил, хочу особенно поблагодарить Бекки (Becky) и Ксавье (Xavier) за то, что сегодня они с нами и принимают участие в дискуссии, а также Секретариат ccNSO за всю их поддержку при взаимодействии с персоналом ICANN, а также за подготовку этого заседания. Большое спасибо. Особая благодарность Барту (Bart) и [Йоки (Yoki)] за поддержку.

К слову, в пятницу днем я принял участие удаленно, поскольку было не совсем ясно, является ли удаленное участие общественно доступным. Я полагал, что участие общественно доступно при непосредственном присутствии, но оно было общественно доступным при удаленном посещении. Я удаленно посетил это заседание Правления ICANN, предварительное по утверждению операционного плана и бюджета ICANN на 2018 финансовый год, и должен сказать, буду честным и уже предчувствую некоторые высказывания [неразборчиво] я был немного, мне посоветовали сказать, «удивлен» тем, как операционный план и бюджет ICANN на 2018 финансовый год был представлен Правлению в некоторых моментах, где определенные заявления, на мой взгляд, слегка нелепы. Хочу привести некоторые услышанные мной цитаты, и должен сказать одно, это цитата, извиняюсь, на самом деле является своего рода записью того, что было сказано.

Прежде всего, в начале презентации перед Правлением выступила Аша (Asha), член Правления, от имени Комитета по финансовым вопросам.

НЕНАЗВАВШИЙСЯ МУЖЧИНА: Она председатель.

ДЖОВАННИ СЕППИА: Она председатель Комитета по финансовым вопросам. Она представила операционный план и бюджет ICANN на 2018 финансовый год, сказав, что они, ICANN, получили больше комментариев, чем в прошлый раз, и она истолковала это как хороший знак. Возросшее количество комментариев было хорошим знаком для нее. Я немного сомневаюсь, что получить больше комментариев это хороший знак, если брать количество в качестве показателя в отношении интерпретации и оценки. Но продолжу.

Далее, в одном из других моментов она отметила, что получено возросшее количество комментариев в отношении ключевых показателей эффективности деятельности (KPI), и также заявила, что каждый следующий год ICANN получает все больше и больше комментариев относительно KPI. На мой взгляд, это должно рассматриваться как четкий признак того, что здесь что-то идет в неверном направлении. Но она не отметила это во время выступления перед Правлением. Она просто сказала, что персонал ICANN продолжает работать над KPI, как мы знаем.

Затем, всё еще в связи с KPI, она заявила нечто сразившее меня буквально наповал, поскольку она сказала, что ICANN не занимается измерением мероприятий. ICANN сосредоточен на измерении результатов. И я, честно, не представляю, как здесь можно обойтись без показателей измерения мероприятий, поскольку, по большому счету, полученные результаты являются итогом мероприятия по любому проекту. Но она так сказала. И опять, это цитата, позвольте сказать, я ничего не добавил от своего собственного мнения в конец цитаты.

А затем она также сказала, что ICANN должна начать приоритизацию деятельности по финансовым причинам, что очень хорошо и что это то, что данная рабочая группа рекомендует в течении нескольких лет. И здесь имеется один элемент в этом, который мы все возможно упустили – и вероятно это большая проблема взаимодействия – что, по видимому, все те, кто направил комментарии в ICANN по операционному плану и бюджету ICANN на 2018 финансовый год, предполагали или надеялись выразить потенциальную неудовлетворенность в отношении полученного от персонала ICANN отзыва в течении промежутка времени после опубликования персоналом ICANN ответов на эти комментарии.

Лично я не смог, поскольку и я узнал от присутствовавшего там персонала ICANN, что был предоставлен дополнительный уровень прозрачности, дополнительная возможность для тех, кто направил отзыв, чтобы, скажем так, выразить свои чувства в отношении отзыва на отзыв, полученного от персонала ICANN. Если быть честным, для меня это было неясным и весьма сомнительным, но затем я был приглашен для частной беседы в

комнату Adobe, чтобы спросить у персонала ICANN, предпринимал ли персонал ICANN какие-нибудь действия по приглашению тех, кто надеялся направить отзыв, чтобы снова предоставить отзыв на полученный ими отзыв, и возможно ли нам устроить некий цикл обмена отзывами. Но лично я не думаю, что такие действия предпринимались, и по моему мнению, если передать мое ощущение, если я могу говорить от лица этой рабочей группы, я полагаю персонал ICANN должен приложить усилия и уяснить себе четко и ясно, что мы намерены выразить желание опять провести своего рода второй круг обмена отзывами в отношении того, как ICANN отреагировала на различные комментарии.

По правде говоря, я думаю это была Бекки Берр (Becky Burr), кто во время заседания Правления попросила персонал ICANN ответить, удовлетворено сообщество или нет. И это был очень короткий и прямой вопрос, «Удовлетворено ли сообщество предоставленным отзывом?» А персонал ICANN ответил, что поскольку не было дополнительных комментариев и поскольку был период времени для дополнительных комментариев, этот факт [нет] был истолкован как своего рода удовлетворенность, но, как минимум для меня, ясного ответа на вопрос Бекки не последовало.

Следует сказать, что мы признаем и искренне благодарны за предоставленную дополнительную возможность высказать комментарии, но если честно, это не было понято, по крайней мере, для этой рабочей группы и, вероятно, для множества

других членов сообщества, направивших комментарии в период общественного обсуждения.

Это своего рода преамбула, прежде чем я перейду непосредственно к презентации. И я уверен, что у нас будет время, чтобы обсудить это с Бекки и Ксавье. Но я полагаю, что при наличии дополнительной возможности для этой рабочей группы, мы были бы благодарны, чтобы нам сказали, возможно мы немного заняты или было мало времени, но у нас не было шанса понять это, и таким образом, в будущем, так сказать, улучшение процесса взаимодействия принесет пользу всем тем, кто потратил время и ресурсы на предоставление первоначального комментария.

Возможно, Ксавье захочет сказать что-нибудь сейчас или после моей презентации. К слову, это была неприятная часть.

Хорошо. Итак, перейдем непосредственно к подготовленной мной презентации. Спасибо, [Йоки], следующий слайд.

Данная презентация обобщает основные моменты, отмеченные нами в комментарии к операционному плану и бюджету ICANN на 2018 финансовый год. Время от времени приводятся некоторые ответы, предоставленные персоналом ICANN по различным вопросам.

Одним из первоначальных комментариев, сделанных нами, заключался в том, что персонал ICANN должен приложить дополнительные усилия по улучшению подачи, изложения плана в целом, чтобы сделать его более доступным для любого читающего. И если вам это не знакомо – то подумайте,

что если план предоставляется на общественное обсуждение, то любой должен быть в состоянии легко просмотреть его, не утруждая себя догадками или поиском особо важной информации. Как мы уже неоднократно заявляли, если взглянуть назад на план семи или восьмилетней давности, заметно значительное улучшение, и мы весьма благодарны ICANN за большую работу, проделанную для этого.

Но в то же время он по-прежнему выглядит как головоломка, информация в одних местах ясная и понятная, а в других совершенно нечеткая и неточная. И неизменным остается тот факт – поскольку мы обсуждали это с персоналом ICANN много раз вместе с Ксавье – что его отдел смешивает вместе различные элементы, поступающие от разных отделов. И, вследствие недостатка времени, иногда невозможно вернуться и попросить отдел предоставить более ясное изложение определенных моментов. Также любой человек может заметить, что в структуре плана имеются различные по уровню изложения части, и было бы предпочтительно и желательно, чтобы план был более однородным по изложению, и любой человек мог легко и быстро его прочитать.

Кстати говоря, мы много раз рекомендовали иметь в наличии внутренние принципы сбора предложений во время работы над планом. Я думаю, что наличие таких принципов может помочь различным отделам ICANN создать то, что в конечном итоге можно будет легко прочитать.

В отношении структуры плана мы отметили недостаток информации о сроках, а персонал ICANN в отзыве на наши

комментарии ответил, что информация о сроках может ввести в заблуждение или отрицательно повлиять на транспарентность. Я попрошу Ксавье и Бекки дать дополнительные комментарии по этому вопросу, поскольку я не понимаю как предоставление информации о сроках может ввести в заблуждение или повлиять на транспарентность. Я не в состоянии понять этот отзыв.

Следующий слайд, пожалуйста.

По поводу финансирования мы отметили, что прогнозы роста новых gTLD и исторических TLD в операционном плане и бюджете не соответствуют текущим отраслевым тенденциям и показателям, и мы получили отзыв, что прогнозы будут пересмотрены и обновлены, что ICANN и сделала. Следует сказать, что мы выразили большую обеспокоенность по поводу долгосрочной стабильности ICANN, учитывая насыщение некоторых рынков и период трудностей в доменной отрасли, наблюдаемый в определенных регионах, где рост находится вблизи или ниже нуля.

Следующий слайд, пожалуйста.

Количество персонала этой рабочей группы является своего рода хронической болью в желудке, и мы не подвергаем сомнению тот факт, что ICANN как организация расширяется, что ICANN требуется дополнительный персонал для достижения определенных целей и выполнения определенных задач. Но следует сказать, что было бы желательно еще раз изучить динамизм и тактики, скрывающиеся за той или иной стратегией в отношении количества персонала. Одним из

комментариев было требование прояснить разделение функций между персоналом. Все это вместе было сделано в пересмотренном плане. Другой комментарий заключался в том, что расходы на персонал кажутся очень высокими, а ICANN объяснила, что расходы на персонал включают оклад плюс другие расходы, связанные с использованием услуг одного отдела кадров.

Одним большим моментом, который я хотел бы действительно выделить, является то, что повсюду в плане – неважно, количество персонала это или финансирование – многократно повторяется слово «оптимизация». Мы говорили об этом много раз. Так и должно быть, поскольку ICANN осуществляет деятельность в отрасли, рынок которой в настоящее время сокращается, я считаю необходимы усилия со стороны ICANN, чтобы попытаться ввести мероприятия по оптимизации, и я думаю будет очень хорошо, если в этом плане будут присутствовать определенные действия по оптимизации использования ресурсов, по оптимизации задач, по введению общих мер оптимизации повсюду в компании.

Один из моментов оптимизации можно увидеть в перечне проектов, которые не были, лучше сказать, которые не следует поддерживать из-за проблем с ресурсами, и вот этот перечень проектов, который был в проекте плана. Но думаю, что это относится к особым проектам и будет лучше иметь, скажем, надежду, что усилия по оптимизации будут введены персоналом ICANN в будущем.

Следующий слайд, пожалуйста.

Ключевые показатели эффективности деятельности. Каждый раз это как старый друг, как встретить старого друга. Рабочая группа опять выразила обеспокоенность в отношении KPI. Они по-прежнему требуют огромной работы и корректировок. Мы высказываем этот комментарий здесь в присутствии Бекки и Ксавье. Мы знаем, поскольку нам сказали, что KPI определены отделом, и что Ксавье и Бекки и их группа, они составляют план. Поэтому Ксавье или Бекки не в состоянии сказать: «Этот отдел должен иметь вот эти KPI». В то же время, мы надеемся, что результат работы Рабочей группы ccNSO по стратегическому и оперативному планированию также распространен внутренне, так что отделы, чьи KPI не выглядят хорошо, приглашены для дальнейшей работы над этими KPI.

Некоторые примеры KPI – первая цель плана операционной деятельности 1.2 – это «Присутствие ICANN в разных частях мира». Ответ персонала ICANN следующий: «Мы также изучаем показатели для измерения работы перенесенного в политику информирования, и надеемся на возможность отчитаться об этом во время 2018 финансового года».

В отношении цели 3.2 – «Обеспечение [структурированной] координации технических ресурсов ICANN». Это был очень [обнадеживающий] комментарий – «Ожидаем увидеть нечто в 2018 финансовом году».

Следующий слайд, пожалуйста.

Теперь перейдем к индикаторам и индексам, и я понимаю, что если – я не знаю почему, но вчера – и это было не намеренно. Я привел свои бумаги в порядок и взглянул на план ICANN на

2015 финансовый год, и в нем были некоторые индикаторы и индексы, которых больше нет или они исчезли неизвестно куда. Они могут быть где-нибудь на панели управления. И первыми являются индикаторы работоспособности технологий идентификаторов, которые были введены во время ICANN55 и факт в том, что это не ясно для данной рабочей группы. Отзыв, полученный от персонала ICANN, следующий: «Как только эти показатели будут определены, организация ICANN предоставит дополнительную информацию».

И затем другой индикатор, это индикаторы конкуренции на рынке доменных имен, ответ на недостаточную ясность следующий: «Персонал ICANN в настоящее время работает с консультативной комиссией сообщества для оценки и определения измеряемых факторов для использования в качестве ключевых показателей эффективности деятельности для рынка доменных имен». И они сослались на вики-страницу сообщества проекта для поиска обновлений по этому индикатору рынка доменных имен.

Следующий слайд, пожалуйста.

Следующей была цель 3.3: «Создание разнообразной в глобальном масштабе совокупности знаний, опыта и технической квалификации, которая была бы доступна Правлению, персоналу ICANN и ее заинтересованным сторонам». Как я написал в заголовке, я отметил это, поскольку персонал ICANN обязался опубликовать обновленные KPI на панели управления в августе.

И для цели 4.1: «Поощрение сотрудничества в рамках существующей экосистемы управления интернетом на национальном, региональном и международном уровнях». – «Разрабатываются новые уставы».

И цель 5.3: «Предоставление существующим и новым заинтересованным сторонам возможности полноправного участия в деятельности ICANN» – ICANN обязалась опубликовать обновленные KPI на панели управления в августе.

Следующий слайд.

Уже говорил и скажу снова, что эта рабочая группа отметила, что всё еще предстоит выполнить много работы в области KPI. В конце выполненной работы мы предоставили нечто новое по сравнению с прошлым, а именно в конце предоставленного рабочей группой комментария находится Приложение, в которое включен список вопросов, сформулированных во время подготовки материалов для комментария, и персонал ICANN иногда отвечал на эти вопросы не на том уровне, на котором хотела бы видеть рабочая группа, но здесь имеются ответы на различные вопросы.

Рабочая группа серьезно заинтересована в совместной работе с ICANN для улучшения этого процесса, как мы делали это в прошлом, но думаю я выражу мнение этой рабочей группы, если скажу, что мы бы хотели увидеть осуществление определенных мероприятий, скажем, в скором времени, вместо того, чтобы продолжать говорить: «Мы будем работать над этим» или «Мы представим вам это в будущем» или «Надеемся это будет готово к этой дате». Повторяю, я думаю,

мы все делаем общее дело. Мы работаем в одном направлении. Мы не хотим вмешиваться в метод работы ICANN, а просто хотим предоставить конструктивное предложение в отношении метода управления этим процессом и именно это является целью данной рабочей группы.

Сейчас я хочу поблагодарить всех членов рабочей группы за предоставленные прекрасные комментарии, поскольку мы проделали великолепную работу. Повторю еще раз, давайте работать вместе, чтобы продолжить улучшать этот процесс вместе с персоналом ICANN.

На этом я передаю слово Ксавье, который собирается меня уничтожить. Я говорю это, поскольку в записке была фраза «я тебя уничтожу». Это записано, просто на всякий случай – и Беки. Еще раз спасибо обоим, что присутствуете здесь.

Ксавье.

КСАВЬЕ КАЛЬВЕЗ (XAVIER CALVEZ): Спасибо, Джованни. И спасибо вам за возможность прийти и работать с вами в этой рабочей группе.

Мы также подготовили краткую презентацию, но я хочу остановиться на некоторых комментариях, предоставленных вами, относительно открытого заседания Правления, состоявшегося в пятницу днем, о котором вы упоминали, и предоставить контекст. Это совещание Правления состоялось перед голосованием Правления по бюджету, которое прошло в субботу утром. И такие совещания обычно проводятся с целью предоставить контекст и информацию членам Правления,

чтобы позволить им подготовиться к голосованию за или против некоторого решения. Поэтому большинство решений, не только по поводу бюджета, являются предметом совещания, во время которого Правлению предоставляют последнюю информацию по актуальной теме.

Что касается бюджета, Правлению представили подробную презентацию о бюджете, длительностью более двух часов, во время семинара, проведенного в Копенгагене, а затем обновленную в апреле. Совещание, которое посетил Джованни, было открытой удаленной аудио-конференцией, это было просто совещание по «закрытию цикла» процесса, состоявшееся после общественного обсуждения, во время которого мы убедились, что Правление получило отзыв на общественное обсуждение, поскольку это действительно последний элемент для них, чтобы определить, будет бюджет утвержден или отвергнут.

Несколько комментариев – вы процитировали слова, сказанные Аша. Аша Хемраджани (Asha Hemrajani) является председателем Комитета по финансовым вопросам и она представила Правлению отзыв на общественное обсуждение и изменения, внесенные в бюджет по результатам общественного обсуждения. Вы указали на одно из ее замечаний, заключавшееся в том, что она отметила большее число комментариев, и что это хорошо. В действительности было меньше комментариев по количеству, поступивших от более широкого множества источников.

В прошлом году у нас было 153 комментария. А в этом году их было 134. Это меньше по количеству, но в прошлом году мы получили их из 12 различных источников. В этом году они поступили из 16 различных источников. Таким образом диапазон участников немного расширился.

Она отметила, что в общем это хороший знак. Мы рассматриваем большее количество комментариев как хороший знак – без всяких сомнений. Я не понимаю, почему вы не считаете это хорошим знаком. Для нас это признак участия и заинтересованности, и эти комментарии, не только более многочисленные по объему, но также по качеству, поскольку теперь мы – и как правильно вы отметили ранее о улучшении качества содержания бюджета – теперь мы преобразовали это общественное обсуждение в весьма существенные типы комментариев, которые мы получаем от сообщества. И то же самое произошло с рабочей группой ccNSO SOP, которая в прошлом оставляла комментарии с недостаточным качеством информации или по процессу, а теперь ваши комментарии являются весьма существенными и по содержанию – меньше по процессу и значительно больше по содержанию. А количество комментариев от вашей группы увеличивается с каждым годом, поскольку теперь у вас, например, что-то около 25 или 26 комментариев только по KPI. У вас не было этих комментариев несколько лет назад, поскольку тогда не было KPI.

Таким образом с нашей точки зрения мы рассматриваем рост количества комментариев отражением лучшего содержания, что позволяет предоставлять более существенные комментарии. Мы также замечаем расширение аудитории,

участвующей в процессе предоставления комментариев. Таким образом я определенно рассматриваю это как позитив, но если вы считаете большее число комментариев негативом, я бы хотел понять почему, поскольку я считаю это позитивом с любой точки зрения.

Количество комментариев по KPI, я считаю причиной этого как увеличение информации о KPI, так и количества людей, интересующихся информацией о KPI. Я считаю вашу группу особенно компетентной в оценке качества KPI или его отсутствия, и, как сказал Джованни, вы постоянно направляете комментарии по этим KPI, поскольку осознаете важность этих KPI для введения улучшений в работу. Вот почему мы весьма рады вашим комментариям. Я понимаю, что со своей стороны вы можете чувствовать некоторое раздражение, вновь и вновь комментируя KPI, и не обязательно видя то количество улучшений, которое хотелось бы, или которое предлагается сделать в комментариях.

Я бы просто хотел сказать за нас одно, мы воспринимаем это очень серьезно. Я собираюсь вернуться к комментариям о том, что будет происходить в августе с панелью управления. Мы воспринимаем это очень серьезно, но мы извлекаем уроки. И Джованни, и многие из вас в этой группе знают, что если подумать об этом, KPI были введены совсем недавно в истории ICANN. Действительно, можно сказать в основном в течение последних двух лет.

Так что мы находимся в пути. Нет сомнения, что отдельные KIP различаются по качеству и мы учимся на ошибках, и ваши

комментарии исключительно полезны, чтобы помочь нам улучшить эти KPI. Эти улучшения, я уверен, не должны обязательно происходить так быстро, как вам бы хотелось. Но определенно, это то, что мы воспринимаем серьезно, что мы пытаемся улучшить. Я хочу выделить один аспект, по которому, я знаю, вы имеете предложение, и что важно – существует множество KPI для мероприятий, которые очень часто не измеряются нигде в мире. Я имею в виду под этим то, что взаимодействие является деятельностью, которую очень трудно измерить. Мы изучали другие типы организаций, которые осуществляют взаимодействие, чтобы посмотреть, какого рода KPI они имеют.

Я хочу вернуться к одному сделанному вами комментарию. Аша рассказала – и вы процитировали это – что ICANN сосредоточен не на измерении мероприятий, а на измерении полученных результатов. Я не совсем уверен, что она именно это имела ввиду, но вам нужны KPI чтобы измерять полученные результаты, поскольку измерение мероприятий неэффективно, вы можете обманываться, выполняя множество совершенно неэффективных действий, поэтому вам необходимо измерять полученные результаты. И KPI пытаются измерить полученные результаты.

Я обсуждаю эту тему, поскольку когда говорят о взаимодействии, с гордостью заявляют: «Мы посетили так много совещаний. Мы так много взаимодействовали.», но какой это дало результат? Какова ценность этого? Что это делает? Что это приносит? И так во многих других областях, особенно в отношении взаимодействия, мы обнаружили, что очень

трудно разработать значимые KPI, определяющие насколько эффективными являются ваши мероприятия. Измерение усилий выполнить несколько легче. Легче сказать: «Мы побывали в таком большом количестве регионов, посетили так много совещаний». Вы их просто подсчитываете. Но насколько это было эффективно, вот что, в конечном итоге, пытаются измерить KPI. Именно это результат работы. Результат работы не измеряется количеством мероприятий. Он измеряется тем, насколько эффективным было данное мероприятие.

Мы больше стремимся измерить эту вторую часть. Повторю, измерение мероприятий и усилий – что я называю усилиями – выполнить несколько легче. Измерить насколько мероприятие было эффективным гораздо труднее. Это то, что мы пытаемся сделать во многих областях.

Извините, поступил комментарий по этому вопросу.

ДЖОВАННИ СЕППИА: Пабло, пожалуйста.

ПАБЛО РОДРИГЕС (PABLO RODRIGUEZ): Спасибо. Пабло Родригес из .pr в Пуэрто-Рико. Я глубоко убежден, если действительно измерять полученные результаты, это важно, и к этому мы должны прийти в конечном итоге. Важно убедиться, что мероприятия соответствуют целям, которых мы хотим достичь. Поэтому, если не ясно, какие мероприятия необходимо осуществить, чтобы прийти к требуемому результату, как узнать, делаем ли мы то, что предполагалось сделать?

Я убежден, что должен быть ясный порядок действий, прямо ведущий к результатам, которых мы желаем достичь. Таким образом, мы должны быть в состоянии конкретно сопоставить эти мероприятия с этими целями и сказать, «Мы проводим это мероприятие, поскольку оно подчинено достижению данной конкретной цели, и теперь у нас есть ясный порядок действий». Я полагаю, что одно не влияет на другое, но если мы не говорим о мероприятиях, мы не в состоянии узнать, как нам прийти к этому.

ДЖОВАННИ СЕППИА: Спасибо, Пабло.

Ксавье.

КСАВЬЕ КАЛЬВЕЗ: Мне трудно с этим не согласиться. Я абсолютно согласен с тем, что вы сказали. Хочу обратить внимание на то, что комментарий, сделанный Аша, может навести на мысль, что мы не заботимся об измерении мероприятий. Это не так. Суть в том, что мы сталкиваемся с проблемой поиска ключевого показателя эффективности деятельности в противовес ключевому индикатору деятельности не реже, чем другие – и не только мы. Каждый сталкивается с этим – когда вы не можете измерить полученные результаты, вы измеряете больше мероприятия, независимо от того отражают они результаты работы или нет. По крайней мере, вы измеряете усилия, которые приложили для этого. Вопрос в том, являются ли эти усилия эффективными?

У нас есть множество KPI, просто измеряющих мероприятия, и мы используем эти KPI, когда фактически не можем измерить полученные результаты. Взаимодействие является очень хорошим примером. Используемый нами некоторое время KPI взаимодействия в группе по взаимодействию с заинтересованными сторонами - это количество совещаний, проведенных нами в каждом регионе. И это ключевой показатель эффективности деятельности.

Вопрос в том, как много новых членов сообщества создано, привлечено после проведения этих совещаний? Это следует измерить, и измерить это намного труднее. Я не говорю, что это невозможно, но это следующий шаг. Но я полностью согласен с вашим комментарием. Какое мероприятие провести, попытаться достичь какую цель? И я думаю, в идеале, для любой области, где мы измеряем результаты работы, мы должны иметь два показателя – KPI для мероприятия и KPI для полученных результатов. Я думаю это идеальное решение, поскольку это также поможет увидеть соотношение между тем, насколько эффективно мероприятие, чтобы улучшить KPI, так как иногда, конечно, многие полученные результаты имеют множество параметров, на которые мы просто не можем повлиять.

Отдел по взаимодействию не контролирует размер финансирования, предоставляемый нами заинтересованным участникам, поэтому количество присоединившихся участников очень сильно зависит от того, финансируются они или нет. Они могут обратиться к группе, убедить их присоединиться, но группа не имеет средств и не намерена

присоединяться. Существует множество параметров, влияющих на полученные результаты.

Перейду к другим комментариям. Да, спасибо. Пять минут.

Вы отметили, и я полностью согласен с этим, что у нас... Джованни рассказал о публикации отчета на общественное обсуждение и возможность сообщества сразу после этого отчета предоставить дополнительные комментарии на полученные ответы, выразить их принятие или отсутствие такового и насколько адекватны были эти ответы. Одно предварительное замечание – по результатам каждого общественного обсуждения составляется отчет. Это не относится только к бюджету. Для каждого общественного обсуждения составляется отчет. Отчет содержит ответы. Поэтому для тех из вас, кто комментирует другие аспекты работы ICANN, я уверен, наличие отчета не является сюрпризом, поскольку он есть всегда.

Мы пытались «рекламировать» публикацию этого отчета, чтобы предоставить возможность членам сообщества, пожелавшим предоставить комментарии, увидеть как их комментарии были рассмотрены и какие ответы получены. Отвечая на замечание Джованни – это действие предпринято просто для того, чтобы сделать информацию доступной. Это не являлось активным призывом к взаимодействию [вместо], которое начинается словами: «Мы собираемся провести вебинар. Мы планируем провести заседание. Мы хотим организовать...» Мы не проводили ни одно мероприятие активного взаимодействия, чтобы представить этот отзыв.

Но определенно, мы пытались организовать это. Мы должны были подумать о логистике. Но мы должны были попытаться найти способ, как мы можем дополнительно проинформировать и привлечь сообщество, если возможно, в период времени между созданием отчета и утверждения бюджета Правлением.

В данный момент мы говорим о 2-м июне, когда мы опубликовали отчет, и 24-м июне, когда Правление утвердило –

ДЖОВАННИ СЕППИА: [Неразборчиво] публикация отчета была второго или [неразборчиво].

КСАВЬЕ КАЛЬВЕЗ: 2-го, не так ли? Это было 2-е, когда мы опубликовали отчет... общественное обсуждение. Я думаю, это было 2-го. Так или иначе, но это относительно короткий период времени.

Таким образом мы предоставили возможность, но не организовали полноценное рассмотрение комментариев. Это определенно то, что мы должны рассмотреть. Я хочу отметить, что логистика организации совещаний ложиться обязанностью на каждого, включая вас, коллеги. Мы провели много совещаний, когда участников не достаточно много, просто потому, что это не так легко. К слову, когда мы организовываем совещания подобно этому – полагаю это следует называть совещанием, поскольку сомневаюсь, что это можно назвать заседанием – нам необходимо организовать несколько

совещаний, чтобы охватить различные часовые пояса и предложить варианты участникам, а не провести только одно в определенное время. И это также требует достаточно много логистики. Если это превращается в общественное обсуждение результатов общественного обсуждения, мы входим в бесконечный цикл, как вы сказали об этом раньше. Но я полностью согласен с заявлением Джованни, что данные, информация являются просто доступными. Мы не организовали мероприятие по активному взаимодействию в основном из-за фактического недостатка времени, а не по какой-либо другой причине.

«Удовлетворено или не удовлетворено». Вот мое замечание. Итак, Джованни указал на вопрос во время обсуждения на заседании Правления, будут или нет ответы на отчет по общественному обсуждению опубликованы в начале июля.

На самом деле этот вопрос поступил от Шерин. Извините, Беки задала вопрос, и Шерин и я переключились на эту тему. И Шерин и я осознанно сказали, что отсутствие реакции не является признаком того, что люди довольны. Таким образом мы фактически начали именно это обсуждение. Это не является признаком того, что люди удовлетворены. Просто отсутствие реакции это единственная информация, которую мы смогли предоставить Правлению в ответ на вопрос Беки, было бы по другому, в случае если бы реакция была. Итак, реакция отсутствует либо просто потому что люди не видели отчет, либо им нечего сказать. Из этого трудно сделать вывод о том, довольны люди [этим] или нет.

Я замечу, что это может быть как одобрение, так и нет. Вероятно это не одобрение. Но с моей точки зрения – и буду счастлив, если вы поправите меня в своих комментариях – процесс общественного обсуждения предназначен помочь организации, которая предоставляет информацию, полученную путем опроса общественности. Это не форма для получения приказов или ответа на конкретные вопросы, а для сбора предложений общественности по обсуждаемым темам. Если мы будем буквально выслушивать, реагировать и рассматривать каждый отдельный полученный комментарий, мы будем делать одну вещь и совершенно ей противоположную в это же самое время. Обычно такие комментарии мы и получаем. В более конкретных комментариях, в которых мы более часто получаем предложения, нас просят сделать одну вещь, и совершенно противоположную в одно и тоже время.

Предложения из общественного обсуждения это то, что мы учитываем, что помогает нам двигаться в определенных направлениях. Чем более конкретным является комментарий, тем легче на него ответить непосредственно, или указать, почему мы не можем на него ответить. Но я хочу чтобы вы понимали, что удовлетворение авторов комментариев, на мой взгляд, не является обязанностью организации, которая размещает информацию. Так что это не ключевой показатель эффективности деятельности, по моему мнению. Но несомненно, улучшение нашей деятельности на постоянной основе как результат полученных предложений это определенно то, что я думаю, должно быть.

Прошу вас.

ДЖОВАННИ СЕППИА:

Ксавье, поскольку мы потратили более пяти минут, я передаю слово Беки для презентации и продолжаю работу. По поводу этого момента, удовлетворение или нет – честно, эта рабочая группа работает уже более 10 лет, и никогда у нас не возникала мысль, что наступил момент выразить свое удовлетворение или неудовлетворенность после получения отзыва на наши комментарии от ICANN. Но все это было спровоцировано комментарием члена Правления во время этого открытого заседания, сказавшего, что сообщество удовлетворено тем, как мы движемся вперед, и комментариями, представленными в ответ на их замечания, их наблюдения.

Это, честно, был первый раз, когда мне пришлось задуматься об этом, и в первый раз, когда я слышу, что был своего рода дополнительный период времени, когда мы могли предоставить дополнительный отзыв на то, что мы получили. Таким образом, если бы это не было спровоцировано во время этого открытого заседания, мне бы никогда не пришлось бы думать об этом, поскольку, повторю, это своего рода [неразборчиво] [устарело] процесс, но в то же время правда то, что сейчас ICANN входит в новый этап с PTI, со всеми изменениями, произошедшими в 2016 году, так наконец я думаю сообществу будет дана дополнительная возможность выразить обеспокоенность или удовлетворенность или то, что оно чувствует, и еще, это потому, что эта концепция теперь по сравнению с прошедшими 10 годами совершенно другая. А

также имеются некоторые, скажем, процедуры, которые были введены в действие, подобно наделенному полномочиями сообществу и другие, которые дают сообществу полномочия выражать мнения такого рода.

Повторю, я верю, что мы все работаем в одном направлении над общим делом, это моя основная мысль.

КСАВЬЕ КАЛЬВЕЗ:

Один конкретный вопрос – считаете ли вы полезным попробовать организовать – я не знаю пока как мы собираемся это сделать, но мы можем поработать над этим – организовать более активное взаимодействие для получения отзыва на ответы, которые будут опубликованы? Полезно ли это с вашей точки зрения?

ДЖОВАННИ СЕППИА:

Я думаю прежде всего это будет полезно при обмене электронными письмами после опубликования ICANN отзыва на комментарии, достаточно указать одной строкой: «Если те, кто направил комментарии, имеют серьезные возражения в отношении предоставленного им отзыва, мы готовы еще раз выслушать их, и это просто вопрос взаимодействия», но ни в одном сообщении полученном мной в этом сообществе такой строки нет. Поэтому я считаю, что дополнительная строка может помочь этому сообществу понять, и я не думаю, что будут серьезные возражения против чего-либо, но, по крайней мере, это возможность.

Передаю слово Барту а потом... Барт первый.

БАРТ БОСУИНКЛ: Доброе утро! Просто к слову, в отношении пункта, находящегося далее в нашей повестке дня, я думаю, этот тип взаимодействия поможет членам этой рабочей группы увидеть к чему приведет их предложение и понять, как их предложение используется персоналом ICANN, это также может помочь взаимодействию и вовлечению членов в SOP. Поэтому с этой точки зрения, это также может быть полезно.

ДЖОВАННИ СЕППИА: Спасибо, Барт. Пожалуйста.

БАРРАК ОТИЕНО (BARRACK OTIENO): Спасибо, Джованни. Баррак Отиено из AfTLD.

Хочу сделать два замечания. Я думаю процесс общественного обсуждения настолько хорош, насколько хорош процесс управления отзывами. В среднем мы получаем множество информации от ICANN, которую мы должны передать группам интересов, и я думаю нам необходимо упростить процесс отзывов. И пока мы говорили, я обдумывал автоматизацию этого процесса.

Существует много ручного вмешательства, по мере которого наступает усталость. Вот почему в среднем иногда, если в просите меня об отзыве, и возможно я в самолете, к моменту приземления после 10-часового перелета у меня 150 электронных писем, на которые надо ответить, становится очень трудно.

Но если мы автоматизируем этот процесс – и я думаю начать с разгрузки бюджетного процесса – то вы сможете отследить любой комментарий до конкретного лица, и когда вы дадите отзыв, этот отзыв вернется назад к этому конкретному лицу.

Сделайте так, и это приведет к удовлетворенности. Я считаю, что обсуждая удовлетворенность сообщества отзывом – который не обязательно будет удовлетворительным – мы имеем в виду эффективность этого процесса. Поэтому мое предложение найти способы автоматизации этого процесса и даже реализовать его на разных языках, поскольку, я уверен, говорящие на французском могут испытывать трудности с ясным изложением своих комментариев из-за языковых проблем. Спасибо.

ДЖОВАННИ СЕППИА: Спасибо, Баррак. Ксавье – одну минуту.

КСАВЬЕ КАЛЬВЕЗ: Спасибо. Мы рассматривали немного несколько решений по автоматизации общественного обсуждения, примерно в том же смысле, о чем вы сказали. Конечно, сегодня у нас нет технологии, позволяющей иметь, собственно, загружаемую версию бюджета, где люди реально могут активно ввести на сайте, собственно, комментарий по конкретному вопросу, на который потом также легко будет нам ответить, поскольку мы знаем непосредственно где он находится, это очень конкретно, и затем мы можем предоставить ответ и так далее.

Очевидно существуют системы, чтобы сделать это. Мы обговорим это с нашим отделом в области ИТ и в области управления проектами. Просто существует список более высоких приоритетов, позвольте сказать, в ассортименте, но определенно я согласен. Сообщество имело бы возможность намного легче комментировать, и даже небольшие части бюджета, и нам бы было бы намного эффективнее и рациональнее предоставлять ответы.

ДЖОВАННИ СЕППИА: Да, Баррак.

БАРРАК ОТИЕНО: Я рад поделиться некоторыми решениями, к которым я пришел в отношении другого процесса - Процесса разработки политики, которые помогут автоматизировать это за пределами заседания.

ДЖОВАННИ СЕППИА: Хорошо. Мы обсудим это –

Бекки, вам слово. Пять минут. Сможете сотворить чудо?

БЕККИ НЭШ (BECKY NASH): Да, я попробую.

ДЖОВАННИ СЕППИА: Спасибо.

БЕККИ НЭШ

Доброе утро! Представляю Беки Нэш. Большое спасибо, Джованни. Спасибо, что пригласили нас.

У нас короткая презентация, которая включает операционный план и бюджет ICANN на 2018 финансовый год. Одна часть посвящена обзору общественного обсуждения, а именно комментариям, предоставленным ccNSO SOP с некоторой статистикой, а затем два вопроса в отношении следующих шагов после принятия операционного плана и бюджета ICANN на 2018 финансовый год.

Следующий слайд, пожалуйста.

Это первый слайд, мы просто хотим осветить процесс в общем. Цикл планирования 2018 финансового года, как многие из нас знают, начался некоторое время назад, фактически до начала сентября 2016 года. В ходе процесса мы прошли несколько этапов, сосредоточившись на взаимодействии с сообществом, но хочу отметить один пункт, который мы обсуждали здесь немного вместе с Джованни, это упомянуто в нижнем ряду, что в процесс был вставлен новый этап, когда после публикации ответа персонала на общественное обсуждение и рассмотрения предлагаемого операционного плана и бюджета на 2018 финансовый год Комитетом Правления по финансовым вопросам, мы ввели этап для повторной публикации операционного плана и бюджета и бюджета IANA, который полностью входил в тот же документ, и обновленной версии Пятилетнего плана операционной деятельности обратно на сайте общественного обсуждения, чтобы те, кто желает посмотреть, что предполагается представить

Правлению к качеству проекта бюджета, смогли это увидеть, этот этап мы отметили как повышение прозрачности.

Насколько это было эффективно можно будет судить, когда поступит больше информации. Однако, это был новый этап, введенный нами в процесс, а затем, как было сказано ранее, состоялось открытое заседание, на котором Правление рассмотрело предложенный операционный план и бюджет и оно было открытым для общественности. Мы получили указание рекламировать это, поскольку хотели привлечь больше участников посетить эти заседания, снова доступные при удаленном посещении. И это произошло 23-го июня, а затем, как было объявлено на нашем сайте, Правление утвердила принятие Операционного плана и бюджета на 2018 финансовый год, Бюджета IANA, и обновленной версии Пятилетнего плана операционной деятельности 24 июня.

Следующий слайд, пожалуйста.

Следующей частью мы собираемся охватить только поверхностно обобщенный обзор общественного обсуждения. С точки зрения организации ICANN мы выделили четыре основные темы, которые мы увидим на последующих слайдах, из поступивших в ходе общественного обсуждения. Одна из них – «Улучшение расчета и расширение KPI». Другая тема это «Обеспокоенность ростом количества персонала и расходов». Третья тема, которую мы выделили, это «Требование дополнительного информирования сообщества и программ взаимодействия». Наконец

последняя тема в списке основных тем, это «Растущий спрос на возмещение расходов на командировки».

Следующий слайд, пожалуйста.

На этом слайде представлен обзор количества комментариев в целом, что составило 134 комментариев, полученных из 16 различных групп или отдельных лиц, приславших комментарии. Здесь представлено распределение количества комментариев по группам и, как обсуждалось, документ, представленный ccNSO SOP, получил большее количество комментариев сообщества и здесь у нас есть слайд, чтобы обсудить структуру комментариев, представленных вашим отделом. А здесь хорошо показаны все различные группы сообщества, направившие комментарии.

Следующий слайд, пожалуйста.

Мы добавили только краткий обзор документа общественного обсуждения ccNSO SOP. Мы отметили для себя, что в этом году документ общественного обсуждения был направлен и разделен на две разные части. Мы считаем хорошей идеей просто упомянуть, что мы сможем продолжить диалог об этом. Как указано в тексте, документ содержит раздел, в котором сначала представлены общие комментарии. Затем имеется отзыв на финансовый отчет. Затем следует вторая часть, содержащая отзывы по целям. И, наконец, по моему мнению, новым этапом в этом году стало наличие списка, под заголовком Приложение 1, где находились те же комментарии, я думаю, но требующие дополнительного разъяснения и более глубоких ответов.

Отметим, что мы обратили внимание на этот процесс, новый этап и новую структуру документа, и определенно в последующие годы мы будем проводить совещание, чтобы убедиться, что мы ясно понимаем суть вопросов, и где необходима дополнительная информация, чтобы повысить качество наших ответов.

Ксавье?

КСАВЬЕ КАЛЬВЕЗ:

Просто быстро прокомментирую – в этом году, как мы делали это за последние два года, мы предложили сообществу, кто направил комментарии, провести совещание, чтобы иметь возможность обсудить эти комментарии, это доказало свою пользу в прошлом, мы проводили такие совещания с Джованни и этой группой в прошлом, когда это было желательно.

Но не в этом году. Мы посчитали, что в этом нет необходимости. Джованни не захотел разговаривать с нами. Но, оглядываясь назад, я думаю было бы полезно, возможно, провести краткое совещание, это помогло бы нам лучше понять структуру полученного отзыва.

И просто, чтобы быть транспарентным – и Бекки будет говорить об этом на следующем слайде – мы ошиблись в подсчете комментариев от ccNSO, поскольку мы дважды учли количество некоторых комментариев, указанных в отчете на предыдущем слайде, поэтому количество предоставленных вами комментариев не 49, а 39. Вы по

прежнему вверху списка и Джованни желает получить приз, поэтому нам необходимо подумать об этом.

БЕККИ НЭШ

Спасибо. Следующий слайд, пожалуйста. Один назад. Спасибо.

Итак, как упомянул Ксавье, это разбивка общественного обсуждения по темам, по количеству всех полученных комментариев сообщества по темам, а также количество направленных ccNSO SOP по этой конкретной теме. Мы думаем будет полезно посмотреть, как все комментарии распределяются по темам, а затем где в списке указаны конкретные комментарии ccNSO SOP.

Как указал Ксавье, на основании предыдущего слайда, здесь мы фактически рассмотрели полную структуру документа, мы перечислили каждый комментарий в Приложении А, как комментарий, но просто следует отметить, что разница составила только 10 комментариев, и ccNSO по-прежнему направила наибольшее число комментариев.

Это просто краткий обзор, как мы услышали из предыдущей презентации Джованни, самое большое количество всех комментариев относилось к определению и структуре KPI, и с учетом направленности ccNSO SOP, мы составили список расходов по разделам, и можно увидеть, что второй большой областью интереса со стороны ccNSO SOP является количество персонала, подбор кадров, семь из 13. Но мы

думаем этот слайд будет полезным, просто, чтобы увидеть, как все комментарии распределяются по темам.

Следующий слайд, пожалуйста.

Этот слайд представляет операционный план и бюджет на 2018 финансовый год и изменения, введенные в окончательный бюджет. Здесь можно отметить основной пункт, это все операции ICANN, которые образуют основу деятельности ICANN, включая операции ICANN и PTI IANA. И как можно видеть, общее финансирование составляет 142,8 миллиона долларов США, а общие затраты на основную деятельность в этом первом столбце составляют также 142,8 миллиона долларов США, в результате очевиден тот факт, что принятый бюджет операций ICANN является сбалансированным бюджетом.

Справа отмечены ключевые изменения, введенные после получения комментариев от сообщества, это привело к включению дополнительных расходов на 0,5 миллионов долларов США на основании общественного обсуждения и некоторых изменений от персонала. При этом, указанные затраты были компенсированы за счет снижения непредвиденных расходов. Это самое большое изменение, в основном бюджет остается сбалансированным и изменение было компенсировано путем увеличения расходов с одной стороны, а затем уменьшением статьи расходов, называемых «непредвиденными», с другой.

Непредвиденные расходы для 2018 финансового года остались в допустимом диапазоне, чтобы покрыть любые

непредусмотренные затраты, которые невозможно рассчитать во время разработки бюджета. Согласно срокам цикла разработки бюджета операций ICANN, разработка бюджета началась в декабре/январе, в результате некоторые события 2018 финансового года не полностью спланированы или известны на данный момент.

Поэтому я просто хочу обратить внимание, что следующее большое изменение принятого бюджета по сравнению с опубликованным проектом заключается во включении расходов Рабочего потока 2 передачи координирующей роли IANA, это отмечено здесь в среднем столбце, где указаны дополнительные расходы в 3,1 миллионов долларов США, и результат опять в общих затратах операций ICANN, включая Рабочий поток 2 составляет 145,9. Мы просто хотим подчеркнуть, как это сделано на последующих слайдах, что Рабочий поток 2 является расширением ранее утвержденного финансирования из резервного фонда, и, в основном, перенесен из 2017 финансового года в 2018 финансовый год, что не предполагает перерасхода на этот конкретный проект, а суммы 2018 финансового года полностью компенсируются за счет урезания бюджета в 2017 финансовом году.

Следующий слайд, пожалуйста.

На этом слайде просто представлен окончательный бюджет ICANN, который, повторю, был принят 24-го июня Правлением ICANN. Он просто дает нам общий обзор ICANN в целом, включая Программу New gTLD, которая находится в третьем

столбце слева, и затем общий бюджет ICANN, представленный Правлению ICANN и одобренный им.

Ксавье?

КСАВЬЕ КАЛЬВЕЗ:

Бекки уже упоминала это ранее, я просто хочу убедиться, что все это поняли, что функции РТИ IANA находятся в первом столбце. Они включены в первый столбец, озаглавленный «Операции ICANN». Второй столбец под заголовком «Передача координирующей роли IANA» просто проект рабочего потока передачи, который начался в 2015 финансовом году, проходил в течение всего этого года, а сейчас продлен на 2018 финансовый год для выполнения Рабочего потока 2. Поэтому 3,1 миллиона долларов здесь это просто выполнение Рабочего потока 2 во время 2018 финансового года, который не закончен в 2017 финансовом году.

Как указала Бекки, между 2017 и 2017 годами, Рабочий поток 2 израсходует то, что изначально планировалось израсходовать в 2017 финансовом году. Поэтому перерасхода исходного плана нет. Это увеличение работ в 2018 финансовом году, но не увеличение в долларах. И функции РТИ IANA включены в размере приблизительно 10 миллионов долларов США в первый столбец, содержащий 142,8 миллионов долларов. Просто хочу убедиться, что всем это понятно.

А Программа New gTLD это стоимость программы, которой теперь уже пять лет, чтобы провести оставшуюся обработку 40 или около этого заявок, все еще находящихся в очереди.

БЕККИ НЭШ

Спасибо. Следующий слайд, пожалуйста.

Следующую часть мы включили в программу просто как «Следующие шаги» после принятия операционного план и бюджета на 2018 финансовый год. Обсудим тот факт, что с новым уставом и наделенным полномочиями сообществом, утвержденный операционный план и бюджет на 2018 финансовый год вступает в силу спустя 28 дней после принятия Правлением, и учитывая тот факт, что бюджет 2018 финансового года был утвержден 24 июня, самая ранняя дата вступления в действие наступает через 28 дней от такого утверждения, поэтому это будет примерно спустя 23 дня после начала нового 2018 финансового года. В результате такого срока, в связи с инициированным по уставу новым процессом отклонения наделенного полномочиями сообщества, бюджет 2018 финансового года вступает в действие позже, чем начинается финансовый год, в результате мы получаем бюджет для временного координатора деятельности ICANN как для бюджета ICANN, так и для бюджета IANA, который вступает в силу во время первых примерно 23 дней финансового года.

Что это означает в смысле бюджета для временного координатора деятельности ICANN, как опубликовано в операционном план и бюджете на 2018 финансовый год, так это то, что вступят в силу определенные процедуры, будет наложен запрет на публикацию новых объявлений о найме на работу, а расходы на оплату командировочных расходов и

профессиональных услуг сокращаются на 10%. ICANN справится с этим путем частичного наложения минимальных ограничений деятельности в первые 23 дня финансового года, а также сразу после главного заседания ICANN, чтобы уменьшить число командировок в эти первые несколько недель. Но просто подчеркну, как мы и объявили, вступит в силу бюджет для временного координатора деятельности ICANN на 2018 финансовый год.

Основной вывод, отмеченный пунктом на этом слайде, заключается в том, что поскольку это был первый год передачи, мы сейчас начинаем процесс планирования второго 2019 финансового года, и должны обеспечить утверждение Правлением документов плана как минимум за 30 дней или один месяц до начала финансового года. Поэтому сейчас мы прилагаем усилия, чтобы придать процессу планирования дополнительное ускорение по срокам, гарантированно исключить бюджет для временного координатора деятельности ICANN и не допустить процесс отклонения.

Ксавье?

КСАВЬЕ КАЛЬВЕЗ:

Спасибо. Один короткий комментарий на эту тему. Независимо от существования полномочий отклонения в этом процессе, было бы оптимальным методом вообще отказаться от утверждения бюджета за определенное количество дней до начала финансового года. В прошлом году календарь был таким, что утверждение Правлением бюджета пришлось на 30-е июня, а дата вступления в силу на 1-е июля. Совсем не

уместно, если честно, в конце дня. Поэтому мы пытались продумать этот процесс заранее, в основном завершение этого бюджетного процесса, так что – и это просто другая хорошая причина сделать так – просто задержка вступления в действие между решением и датой вступления в силу такова, что приемлемым можно считать опережение на один месяц.

Я просто хотел чтобы те из вас, кто тесно участвовал в проекте, знали, что это уже очень плотный процесс с множеством этапов. Мы честно – и Бекки может много рассказать об этом – мы работаем 11 месяцев в году. Без сомнения. Этот процесс не позволяет расслабиться. Сроки очень сжатые. Вы увидели только некоторые этапы, но это очень насыщенный процесс.

Просто в качестве примера – это прозвучит странно – но наш бюджетный процесс длился 15 месяцев. Просто хочу, чтобы вы поняли, коллеги. Мы начали работать над 2019 финансовым годом три месяца назад. Этот процесс требует больших затрат сил и чтобы закончить его раньше на один месяц, потребуется определенная реорганизация и, я надеюсь, с как можно меньшим влиянием на вас, коллеги. Так что давайте попробуем найти где-то один месяц.

И это необходимо. Это произойдет. Только это не будет простой задачей и, я надеюсь, в результате будет иметь минимальное отрицательное влияние на сообщество.

ДЖОВАННИ СЕППИА: Бекки. Я быстро.

БЕККИ НЭШ

Да. Спасибо. Мы можем перейти к последнему слайду, это будет следующий слайд, пожалуйста. Спасибо.

Просто в заключение вопроса о сроках, для календаря планирования 2019 финансового года, я бы хотела отметить, что в нижнем правом углу находится этап принятия Правлением ICANN, который, повторю, приведен для операционного плана и бюджета на 2019 финансовый год и бюджета IANA на 2019 финансовый год. Мы прогнозируем, что это произойдет в конце мая и результатом будет тот факт, что останется достаточно времени для истечения периода отклонения наделенного полномочиями сообщества, и бюджет вступит в действие не позже, чем начало следующего финансового года.

Просто для быстрого обзора по срокам, процесс планирования на 2019 финансовый год уже выполняется и будет продолжен, в частности потому, что у нас есть два основных процесса планирования – один связанный с операционным планом и бюджетом РТІ со своим собственным периодом общественного обсуждения и процессом утверждения, в верхней левой части слайда, а затем мы больше сосредоточимся на планировании ICANN и разработке операционного плана и бюджета ICANN снова с периодом общественного обсуждения, в результате этого принятие Правлением состоится не позже, чем в конце мая. Мы продолжим совершенствовать отдельные этапы, чтобы обеспечить утверждение до конца мая.

Это все, что у нас есть нового. И потому большое вам спасибо.

ДЖОВАННИ СЕППИА: Большое спасибо, Бекки. И еще раз спасибо вам, Ксавье. Есть комментарии от рабочей группы? Вопросы?

Андреас?

АНДРЕАС МУСИЛАК (ANDREAS MUSIELAK): Андреас из .de.

У меня вопрос или замечание к слайду №8 – если мы вернемся к слайду №8 – поскольку Ксавье заметил в начале или Джованни упомянул, что количество не является надлежащим уровнем для измерения успешности бюджетного процесса. Но я думаю мы сможем увидеть, возможно следует добавить также распределение по темам из бюджета последнего года, или если мы начнем с 2019 финансового года, возможно, если мы сможем добавить, то мы увидим как это изменилось. Это одно из моих предложений.

И затем я просто хотел бы знать в отношении всего 2019 финансового года, на чем основан ваш бюджет? Какая ваша отправная точка? Это 2018 финансовый год или уже 2017 финансовый год? Только одно заключительное замечание с моей стороны.

КСАВЬЕ КАЛЬВЕЗ: Спасибо, Андреас. Спасибо. Это хорошее предложение попробовать отслеживать количество комментариев. Чтобы внести ясность между количеством и качеством, количество это то, что мы измеряем в смысле – конечно, легче измерить количество комментариев, чем измерить качество этих

комментариев, и я даже не уверен, что хочу углубляться в измерение качества – хотя вообще говоря, как я сказал ранее, я считаю, что содержательное качество комментариев значительно возросло и, конечно, возросло качество самого содержания. Поэтому теперь мы намного меньше говорим о процессе и намного больше о содержании, думаю, это здорово.

Например, в этом году увеличилось количество комментариев по KPI. По причинам логистики, IPC в текущем году потратили много времени на KPI, и лицо, отвечавшее за комментарии от лица IPC в этом году, осталось без какой-либо помощи, поэтому она сосредоточилась на небольшом числе комментариев и не имела времени на KPI. Но это всего лишь пример. Но мы постараемся отслеживать это. Темы остаются прежними каждый год, поэтому нам необходимо подумать о разделении тем на категории, которые мы сможем выносить на рассмотрение ежегодно.

Итак каждый год с момента появления пятилетнего плана операционной деятельности, операционный план является основой для планирования на следующий год. Просто, чтобы все поняли, например, 2018 финансовый год, это год номер три в пятилетнем плане операционной деятельности. Поэтому, когда организация начинает планирование на 2018 финансовый год, она использует также состояние деятельности 2017 финансового года, но это было в ноябре/декабре, это три или четыре месяца в 2017 финансовом году. Это очень ограниченные исходные данные, если задуматься, чтобы планировать на 2018 финансовый год, но мы их используем, конечно, мы используем операционный

план третьего года пятилетнего плана операционной деятельности как основу для планирования.

Также поэтому, конечно, каждый год мы обновляем пятилетний план операционной деятельности, чтобы скорректировать его по прошлым эффективным результатам и отразить изменения в будущем, если они предстоят. Если мы опережаем или отстаем в деятельности, как это влияет на остальной период этой деятельности? Вот в чем заключается обновление пятилетнего плана операционной деятельности.

Мы готовим три документа – ежегодный операционный план и бюджет, обновление пятилетнего плана операционной деятельности и что именно мы обновили, и это является основой планирования на следующий год. Это осуществляется на уровне комплекса мероприятий и также содержит KPI.

АНДРЕАС МУСИЛАК:

Одно заключительное замечание – чтобы уточнить, например, количество сотрудников на слайде №8, если мы видим снижение в следующем году, например, то вы действительно видите, что все в порядке, вы повысили ваше качество ответов на общественное обсуждение. Вот почему я считаю хорошей идеей отслеживать это.

КСАВЬЕ КАЛЬВЕЗ:

Я согласен. Существует другой параметр, если будет снижение, это меньше людей, приславших комментарии. Но вы правы. Это не совершенное соотношение, но это полезный показатель. Я согласен. Спасибо.

ДЖОВАННИ СЕППИА: Имеются другие комментарии от рабочей группы или присутствующих? Если нет, еще раз спасибо, Ксавье и Бекки. Вы свободны.

Теперь коротко остановимся на последних двух пунктах – как обычно мы должны спешить на двух последних пунктах, что всегда плохо сказывается. Последние два пункта это организация подручных групп и рассмотрение устава ccNSO SOP. В отношении организации подручных групп, в ходе этого круга обсуждения операционного плана и бюджета ICANN на 2018 финансовый год, я узнал от председателя одной из подручных групп, что они хотели бы иметь больше исходных данных от некоторых членов подручной группы и наоборот, некоторые из вас полагаются почти только на себя при подходе к некоторым комментариям в отношении операционного плана и бюджета на 2018 финансовый год.

Я считаю, что мы можем это рассмотреть и начать своего рода дискуссию по электронной почте, чтобы обдумать, как пересмотреть этот процесс, чтобы мы все оказались на одной странице и прежде всего, если мы решили стать частью подручной группы или даже рабочей группы ccNSO SOP, мы, по крайней мере, должны потратить некоторое время на активное участие в подготовке различных комментариев, которые мы надеемся предоставить.

Это также связано с рассмотрением устава – и я приглашаю Барта. Устав, я не знаю на сколько старым на данный момент является устав, я думаю он пересматривался около восьми или

девяти лет назад, что-то вроде этого. Меньше? Шесть или семь? Я не знаю, сколько из вас нашли время просмотреть устав. Это очень простой устав, должен сказать. Это устав на одной странице. Он чрезвычайно конкретный, я бы сказал. И он может выиграть от нескольких изменений, введением некоторых, скажем, элементов текущего метода нашей работы. Это то, с чего должна начать наша рабочая группа и затем мы можем обменяться мнениями о том, как внести изменения, и затем в определенный момент предложить новый устав на утверждение Совета и все следующие этапы.

Слово Барту, а мы приветствуем Председателя ccNSO – Катрина, прошу.

КАТРИНА САТАКИ (KATRINA SATAKI): Большое спасибо, г-н Джованни. Пользуясь случаем хочу высказать некоторые замечания в моей роли как Председателя GRC – Комитет ccNSO по проверке и анализу инструкций. Мы пересмотрели и обновили несколько уставов, поэтому у нас есть опыт – в отличии от вас. На самом деле, просто потому, что мы не знали, есть ли у них устав, или, по крайней мере я не знала. Главное то, что мы готовы предложить вам помощь с уставом, поскольку у нас есть опыт и несколько общих инструкций, как должны быть написаны наши внутренние документы, и определенная структура. Поэтому мы будем рады помочь и, возможно, наши группы смогут поработать вместе. Спасибо.

ДЖОВАННИ СЕППИА: Спасибо за предложение, Катрина. С удовольствием.

Барт, хотите [дополнить]?

БАРТ БОСУИНКЛ: Да. Скажу, прежде всего, о датах. Во-первых обновление выполнено в 2010 году, то есть семь лет назад. Во-вторых – и возможно, здесь уже необходим вклад членов – если вы уже знаете, что проработали некоторые вопросы, присылайте электронные письма в рабочую группу SOP, чтобы мы могли идентифицировать их и начать работать над ними в уставе тем или иным образом. Я должен сказать [это здесь] и распространю это среди рабочей группы, а также инструкции для рабочих групп, чтобы вы могли взглянуть на них, и какое влияние это окажет, что GSE сделала за это время. И один элемент может оказаться очень важным, возможно, для обсуждения в Абу-Даби, а может раньше, это роль SOP в отношении процесса отклонения.

ДЖОВАННИ СЕППИА: Большое спасибо, Барт.

Мы начнем этот процесс через электронную почту и затем перейдем в надлежащее время к разработке этого процесса. И еще раз поблагодарим Катрину за предложенную помощь в пересмотре устава.

Имеется ли в последнюю минуту заключительный комментарий от рабочей группы или от присутствующих сегодня? Означает ли это чувство удовлетворенности в

отношении полученного отзыва от ICANN, как прозвучал один из вопросов от Правления? Хорошо. Я не собираюсь углубляться в это. Именно так.

Благодарю всех. Спасибо тем, кто участвовал удаленно, и Ролоф (Roelof) из .nl приносит извинения, что не смог быть с нами сегодня. Сегодня ранее он прислал мне электронное письмо. Еще раз всем спасибо. Мы остаемся на связи по электронной почте и еще раз спасибо за ваш ценный вклад в процесс планирования ICANN.

Спасибо. До свидания.

КАТРИНА САТАКИ:

Большое спасибо. GRC, вы готовы к... Хорошо. Давайте устроим перерыв на три минуты. И да, перерыв для тех кто был в SOP и также в GRC.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]